

SOS Ticino presenta il libro “Storie dai margini. Percorso di un’infermiera” di Annelise Bergmann-Zürcher

La testimonianza di un’infermiera che ha lavorato per oltre dieci anni in un Centro Federale d’Asilo in Svizzera

Comunicato stampa

Lugano, 30 marzo 2026

SOS Ticino presenta *Storie dai margini. Percorso di un’infermiera* di Annelise Bergmann-Zürcher, infermiera che ha lavorato per oltre dieci anni in un Centro Federale d’Asilo in Svizzera. Pubblicato da Cascio Editore, tradotto dal francese da Gabriella Soldini e arricchito dalla prefazione di Giona Mattei, il libro è una testimonianza intensa e profondamente umana dell’autrice, che offre uno sguardo autentico su una realtà raramente raccontata dall’interno, quella dei Centri federali per richiedenti l’asilo. L’evento si terrà giovedì 2 aprile 2026 alle ore 18.00 presso il Ristorante Casa del Popolo di Bellinzona.

“Il Centro di registrazione dei richiedenti l’asilo è un po’ il centro del mondo. Il luogo in cui pulsa la vita di tutta la terra, l’incontro di tutte le culture. La geopolitica applicata al quotidiano. Il viaggio permanente, la scoperta e l’avventura quotidiana. Mai due giorni uguali. Un confronto costante con i propri limiti, i propri valori, le proprie convinzioni. Uno scontro senza possibilità di fuga con la sfida, il tragico, la violenza e il pericolo. Uno spavento dopo l’altro nell’ascoltare racconti infinitamente tristi, ma anche rare gioie ed esperienze inedite. In fondo, una dipendenza dall’adrenalina”. È così che Annelise Bergmann-Zürcher descrive i Centri federali per richiedenti asilo all’interno del suo libro *Storie dai margini. Percorso di un’infermiera*.

Storie dai margini racconta l’esperienza dell’autrice come infermiera in un Centro Federale d’Asilo della Svizzera francese, dove ha lavorato per oltre dieci anni. Attraverso episodi di vita quotidiana, gesti e storie, l’autrice restituisce volti, corpi e voci alle persone incontrate: donne sopravvissute alla violenza, bambini segnati dalla guerra, uomini consumati dall’attesa e dalla perdita, ma ancora capaci di esprimere affetto, sorrisi, sogni e aspirazioni. Bergmann-Zürcher condivide in prima persona il suo percorso umano e professionale, che ha messo alla prova la sua predisposizione alla cura e la sua solidarietà verso un’umanità ferita e violata, ma che continua a resistere. Con uno stile diretto e partecipe, accompagna il lettore dentro una realtà raramente raccontata dall’interno, invitando a sospendere il giudizio e a riconoscere, dietro ogni storia, una comune umanità.

L’incontro di giovedì 2 aprile non sarà solamente un momento di presentazione dell’opera, ma anche un’occasione di riflessione e dialogo sui temi dell’accoglienza e della presa a carico di richiedenti l’asilo e rifugiati.

Per l’occasione interverranno:

- Michele Ghielmini, Presidente SOS Ticino, già docente di Medicina presso l’Università di Berna e l’Università della Svizzera italiana
- Mario Amato, Direttore SOS Ticino
- Tommaso Soldini, scrittore

SOS Ticino

Soccorso operaio svizzero

Via Dufour 2, 6900 Lugano

091 923 18 71

sos.ti@sos-ti.ch

www.sos-ti.ch

- Giona Mattei, SOS Ticino

Durante la serata verranno letti alcuni estratti del libro da Taty Rossi, autrice, attrice e conduttrice.

Al termine dell'incontro sarà possibile acquistare una copia della pubblicazione.

L'evento è gratuito e aperto al pubblico. È gradita l'iscrizione scrivendo a sos.ticino@sos-ti.ch

Maggiori informazioni: www.sos-ti.ch

Maggiori informazioni

SOS Ticino

Viale Stazione 33, 6500 Bellinzona

Tel. 091 290 05 06

gmattei@sos-ti.ch

Comunicazione

Via Dufour 2, 6900 Lugano

Tel. 091 223 50 21

comunicazione@sos-ti.ch

Storie dai margini - Crediti

Traduzione italiana del libro *Récits du bas seuil. Parcours d'une infirmière* di Annelise Bergmann-Zürcher

Edito da Cascio Editore

Traduzione di Gabriella Soldini

Prefazione di Giona Mattei

Realizzato grazie all'Aiuto federale per la lingua e la cultura italiana e con il sostegno di SOS Ticino

SOS Ticino - Profilo

SOS Ticino è un'associazione umanitaria non profit, attiva in Ticino dal 1984 nei settori della disoccupazione, della migrazione e dell'impresa sociale. Sin dalla sua nascita, l'associazione sostiene persone in situazioni di vulnerabilità attraverso numerosi servizi e progetti, distribuiti su tutto il territorio cantonale. Le sue offerte includono programmi occupazionali per persone in disoccupazione, consulenza e rappresentanza legale per richiedenti asilo e stranieri, sportelli orientativi e servizi di accompagnamento sociale, interventi di interpretariato e mediazione interculturale. Con oltre 150 collaboratori, 200 interpreti e 70 volontari, distribuiti su 11 sedi cantonali, SOS Ticino è una delle più grandi associazioni attive nel campo dell'integrazione professionale e sociale in Ticino e in Svizzera.

SOS Ticino

Soccorso operaio svizzero

Via Dufour 2, 6900 Lugano

091 923 18 71

sos.ti@sos-ti.ch

www.sos-ti.ch